

NOVI GROBOVI



LAWRENCE KUBIS

Včeraj popoldne je po kratki bolezni preminil v St. Alexis bolnišnici Lawrence Kubis ml., star 37 let, stanujoč na 1218 E. 74 St. Pogreb oskrbuje pogrebni zavod Joseph Zele in sinovi, 6502 St. Clair Ave. Podrobnosti bo mo poročali jutri.

FRANK LACH

Poznani Mr. John Močnik je prejel iz Pittsburgha, Pa., telefonično sporočilo, da je tam umrl njegov ljubljani brat Frank Lach. Podlegel je srčni kapi. Rojen je bil v Kamniku na Gorenjskem ter je bil star 64 let. Delal je v Union Steel & Casting Co.

Tam zapuščena soproga Fannie in sina Francis, tukaj v Clevelandu brata Johna in v Floridi sestro Mrs. Julia Suhadolnik.

Stavka New York Central železnice

Včeraj zjutraj se je začela stavka železniških uslužbencev New York Central sistema.

Prizadete so železniške proge zapadno od Buffalo, N. Y. Kakšen obseg bo stavka zavzela ni mogoče predvideti.

Vodstvo stavke ima svoj glavni stan v Clevelandu. Stavkujoči so izdali poseben proglas, v katerem navajajo, da se bojujejo za več kot dve leti, da bi se ugodilo njihovim zahtevam. Zvezna vlada jim v tem boju ni šla na roko.

Vojaško poveljstvo v Washingtonu je pozvalo stavkujoče, da nadaljujejo s rednim delom, ker obrambeni program ne dovoljuje, da bi se prekinil transport.

Iz Bele hiše je izšel samo ta komentar, da je vprašanje stavke v rokah vojaštva.

Iz pravosodnega oddelka pa se je objavilo, da bo izdana sodna odredba, da se stavkujoči vrnejo na delo. Včeraj je bilo na postajah Union Terminala v Clevelandu prizadetih vsled stavke okrog 20,000 potnikov.

SPRAVIL SE JE NAD ADVOKATA

LOUISVILLE, Ky., 9. marca—22-letni vojak Leonard Tarrance je končno moral voditi policijo do potoka Harrods, ki teče skozi predmestje Louisville. Tam je pokazal mesto, kamor je skrli truplo McCormacka, 54 let starega advokata v Louisville.

McCormack je zastopal ženo Tarrance v njenem procesu radi razpore. V bližini njegovega doma je bil McCormack napaden, stlačen v avtomobil in odpeljan. Leonard Tarrance je McCormacka vrgel v vodo, zavall nanj kamen, težak kakih 200 funtov, kamen sam pa privezal na žico, da bi se ne odstranil. Tarrance je umor priznal, točni motivi umora pa niso bili objavljeni.

Iz bolnišnice

Poznani Mr. Frank Mervar, ki vodi čistilni obk, se je vrnil iz bolnišnice na svoj dom na 7801 Wače Park Ave., kjer se še vedno nahaja pod zdravniško oskrbo. Prijatelji ga lahko obiščejo.

SOVJETI SO IZGLASOVALI DO SEDAJ SVOJ NAJVIŠJI PRORAČUN

MOSKVA, 9. marca—Vrhovni Sovjet je odobril proračun Sovjetske zveze, ki je v svojski zgodovini najvišji. Proračun pa naj dokazuje, da vodi Sovjetska zveza miroljubno politiko, kakor je to zagotavljal moskovski radio in poročevalec za proračun.

Ob priliki debate o proračunu, ki je bil končno sprejet soglasno, je bilo iznešenih mnogo ostrih očitkov na račun posameznih sovjetskih uradov.

Poročevalec za proračun Korniet je trdil, da gre 64% proračunskih postavk v korist narodnemu gospodarstvu in v socialne namene. Korniet je pri razlaganju proračuna pokazal na Ameriko in na njen proračun. Ameriški proračun za narodno obrambo v letu 1952-1953, da je 65 krat višji, kakor je bil proračun narodne obrambe Amerike neposredno pred zadnjo svetovno vojno.

Tudi v Moskvi gre na milijarde. Skupni izdatki za prihodnje leto znašajo 477 milijard ruskih rubljev, ali v dolarski valuti 119,250,000,000 dolarjev. Dohodki Sovjetske zveze za prihodnje leto so predvideni za 509,000,000,000 rubljev ali v dolarski valuti 127,250,000,000 dolarjev.

Izdatki za oborožene sile bodo znašali 113,800,000,000 rubljev ali v dolarski valuti 28 in pol milijarde dolarjev.

Več panog sovjetskega gospodarstva je končalo s primanjkljajem, tako lesna, avtomobilska, traktorska in gradbena industrija. Tudi državna trgovina se ni obnesla, to pa po izjavi Kornieta vsled tega ker ni bila v pravih rokah. Glede splošnega gospodarskega načrta in njegove izvedbe so kritiki trdili, da ni šlo po načrtu in da centralno ministrstvo ni znalo znižati stroške produkcije.

Vkljub vsem kritikam je bil proračun sprejet soglasno.

JUGOSLAVIJA IN JAPONSKA

WASHINGTON, 9. marca—Jugoslavija in Japonska se pogajata, da skleneta mir in da med obema državama preneha vojno stanje. Pogajanja vodi za Jugoslavijo jugoslovansko poslanstvo v Washingtonu, za Japonsko pa urad, ki urejuje japonske zadeve v tujini. Japonska v Washingtonu še nima rednega poslanstva.

Kanadski zunanji minister v Clevelandu

Dne 24. marca 1952 bo prisel v Cleveland kanadski zunanji minister Lester B. Pearson. Govoril bo pod okriljem clevelandskega sveta za zunanje zadeve, govora pa bo imel ob 8.30 zvečer v Public Music Hall. Govor bo prenašan radijskim potom.

Kakor se napoveduje, se bo Pearson dotaknil severno Atlantske zveze—N.A.T.O. pri kateri tudi sam aktivno sodeluje ter je močno posegel v organizacijo te zveze na konferenci v Lisboni.

Pearson se zavzema za močno vojaško obrambo brez ozira na sedanjo mrzlo vojno s komunizmom.

Nadalje se pričakuje, da se bo Pearson dotaknil odnošajev med Kanado in U.S.A. Pearson naglašava samostojnost Kanade in samostojnost kanadskih akcij, to pa brez ozira na ameriške tendence kot take.

Kanada se uveljavlja v akciji, kako pomagati za-

POVEJ POLICIJI, DA PRIDE DO UMORA

NORWALK, O., 9. marca—William Ball, ki mu je bilo 32 let, je naročil svojemu 14 letnemu sinu Williamu naj gre na policijo in naj tam pove, da bo doma izvršen umor.

Deček William je vzel kolo in se odpeljal ter obvestil šerifa, kakor mu je oče naročil.

Ko sta se oba William in šerif vrnila v hišo družine Ball, sta našla v spalnici dva mrtva, Balla in njegovo ženo Josipino.

Josipina je bila poročila Balla kot vdova. Oba sta imela otroke iz prejšnjega zakona, oba sta se razporočila in znova poročila in družinski prepri so bili na dnevnem redu.

Po mnenju šerifa je med njima nastala borba za pištolo, ki se je sprožila in zadela Josipino v želodec in je Josipina rani podlegla. Nato je Ball izvršil samomor s strelom v prsa.

Če ne paziš na soboto

NEW ORLEANS, 9. marca—Fred Davis je šel zadnjo soboto v banko, da bi dobil gotovino za svoj ček. Bančni prostori so bili mrzlo prazni, vse pa odprto in nezaklenjeno.

V tej samoti je opazil, da je sam v banki, da lahko pride policija in ga smatra za vlomilca.

Davis je skušal dobiti telefonskim potom zvezo z ravnateljem. Ravnatelj ni bilo doma. Davis je poklical policijo. Komaj je dal nazaj slušalko je bila policija že v banki. Davis pa obkrožen od nje. Davisu se je končno posrežilo prepričati policijo, da je prišel kot klient banke, da vnovič svoj ček, da ni pazil, da je sobota in da je sam v zadregi kako je mogoče, da so bančni uradi nezaklenjeni.

Policija je ugotovila, da je v banki vne v redu, da ni bila izvršena nobena tatvina in Davis, ki je prišel po gotovino na lastni ček je mogel končno oditi, ne da bi se mu bilo treba zagovarjati radi poskusa vloma.

Žalostna vest

Poznani Mr. Louis Petrovič iz 511 E. 222 St. je prejel iz stare domovine žalostno vest, da je tam 1. marca umrla njegova ljubljena mati Jožefa Petrovič, rojena Palek, ki je dočakala visoko starost 91 let. Pokojnica je živevala v Dobravljah pri Ajdovščini na Primorskem. V stari domovini zapuščata štiri vnuke in štiri pravnice ter več drugih sorodnikov, tu v Ameriki pa edinega sina Louisa, ki je pokojno mater obiskal v avgustu leta 1950, dva vnuka in tri pravnice. Bodi ji lahka domača gradu!

Mati umrla po rojstvu dvojčkov

V petek je umrla v Berea Community bolnišnici 37 let stara Mrs. Irma Todd, ki je dala rojstvo dvojčkom—deklici in fantku. Porod je bil v redu in mater so vračali v njeno sobo, ko je nenadoma umrla. V družini so še štirje drugi otroci, stari osem, sedem, štiri leta ter 17 mesecev.

Ponovno v bolnišnici

Mrs. Mary Kodrich, rojena Lazar, stanujoča na N. Broadway v Geneva, Ohio, se je morala ponovno podati v bolnišnico na operacijo. Prijateljice jo lahko obiščejo, mi ji pa želimo skorajšnjega okrevanja.

Komunisti imajo na Koreji armado 900,000 mož, od teh 450,000 na fronti

Južna Afrika svari London

CAPETOWN, Južna Afrika, 9. marca—Predsednik vlade britanskega dominijona Južne Afrike je podal na račun Britancev izredno ostro izjavo. Malan je sestavil po zadnjih volitvah vlado s pomočjo stranke, ki je orientirana močno nacionalistično.

„Če ne bodo britanski politiki prenehali z napadi na Južno Afriko, potem bo Južna Afrika lahko tudi izstopila iz britanske zveze dominjonov.“—je dejal Malan.

Nekateri ministri Churchillove vlade v Londonu so obdolžili vladu Malana v Južni Afriki, da vodi politiko, s katero uvaja dejansko razdore med posamezne rase, ki sestavljajo ljudstvo Južne Afrike. Predsednik Malan je zavrnil te očitke kot zlobno zavijanje.

Prepir v gostilni dovedel do streljanja

V soboto zvečer je prišlo do streljanja, katerega posledice so, da je neko 18-letno dekle v nevarnem stanju v bolnišnici, štirje moški pa v zaporu.

Kakor je mogla policija izvedeti iz pričanja, se je obstreljevala dekle Lena Zarbo iz 12103 Imperial Ave. nahajalo s svojo sestro in dvema prijateljicami v gostilni Ciro's Cocktail Lounge, 15412 Kinsman Rd., kjer so srečale znanca Sam Scalis. Pri družbi se jim je tudi Sam L. Ferry, star 28 let, ki je bil v družbi treh prijateljev. Fantje so vprašali dekleta, da bi jih peljali domov, kar pa so odklonila, mesto tega pa so prosila Scalisa, da jih pelje domov. Zapuščeni gostilno, se je druga skupina fantov ujezila in sledili so v svojem avtu. Spotoma je prišlo do streljanja. Avto, v katerem so bila dekleta, je bil poškodovan in Lena obstreljena. Ferry je priznal, da je streljal. Samokres, katerega je rabil, je bil isti, s katerim je njegov brat prošlega oktobra meseca ponesreči ustrelil svojega 28 mesecevega sinčka.

Mirovna pogajanja—medsebojni očitki

Zavezniki so v vprašanju izmenjave vojnih ujetnikov očital komunistom, da imajo zavezniške vojne utrdbe v Mandžuriji

Amerikanci našli svoj grob v Alpah

KLEINE SCHEIDEGG, Švica, 9. marca—V območju velikega gorskega masiva Jungfrau se je ponesrečilo ameriško letalo „C 47“, ki je imelo osem mož posadke. Letalo se je ponesrečilo na ledeniku kakih 9,000 čevljev visoko.

Štirje izvežbani švicarski gorski vodniki so se odpravili v gorovje Jungfrau, potem ko se je razširila govorica, da se je ponesrečilo neko letalo. Ti vodniki so s smučkami dospeli na kraj nesreče, so videli ostanke razbitega letala, ki so bili deloma okrvavljeni, niso pa mogli najti trupla ponesrečencev, ker je zapadel svez sneg.

Letalo je vzletelo iz nemškega letališča v bližini Stuttgarta, ko je zadelo v ledenik. Švicarski vodniki so imeli s seboj vse tehnične priprave, s katerimi bi lahko znamenje reševalcem naj gredo na pot, če bi bilo potrebno koga

NI PRIČAKOVATI, DA ZAČNEJO S SPOMLADANSKO OFENZIVO

SEOUL, Koreja, 9. marca—Kitajci in severno Korejci so postavili na Koreji na noge 900,000 mož močno armado, v bojni liniji držijo 450,000 mož. Komunisti imajo več vojaštva, orožja in letal kakor zavezniški. Zavezniški pa imajo dovolj vsega, da lahko ustavijo kako komunistično ofenzivo, o kateri v ostalem ni nobenega znamenja, da bi se začela to pmlad;—s temi besedami je označil vojaški položaj na Koreji ameriški general Van Fleet, ki je poveljnik zavezniške kopne vojske.

General Van Fleet je trdil, da bi ga presenetilo, če bi komunisti začeli kako ofenzivo kot se je zgodilo lanskega aprila in maja. Imenovana ofenziva ni imela za komuniste nobenega uspeha, stala pa jih je drago.

Komunisti naj začnejo. Ustrezalo bi zavezniškim načrtom, če bi se mogli komunisti čni vojaki spraviti ven iz njihovih zaklonišč, to je, da bi začel z ofenzivo. To je želja zavezniške vojske. Po zahtevi Van Fleeta ima zavezniška vojska dovolj orožja, vojaštva in municije, da ponovi nalogo, ki jo je izvršila lanskega aprila in maja, ko je ustavila komunistično ofenzivo in prizadejala sovražniku težke izgube.

Po mnenju Van Fleeta razpolagajo Kitajci in severno Korejci z dvakrat močnejšim topništvom, kot ga imajo Združeni narodi. Toda zavezniško topništvo je boljše. Oddelki Kitajcev in severno Korejcev so spopolnjeni in ne nahajajo v popolnosten številu.

Komunisti imajo vsega skupa, tri tankovske brigade in razpolagajo tako s kakimi 500 tanki. Morala zavezničev je dobra.

General Van Fleet je zahteval, da se izvede napad na severno Korejo, v katerem se nabaja kakih 1000 vojnih ujetnikov in internirancev. Med njimi so tudi južno Korejci.

Komunisti, ki so prvotno hoteli, da bi imelo doseženo premirje nekak mednarodni značaj, bi se iz premirja izpustila beseda Korea, so to namerno opustili ter se omejujejo le na Korejo.

USTRELJEN, KER JE POMAGAL POLICIJI

NEW YORK, 9. marca—Trogovec Arnold Schuster, ki je pomagal newyorški policiji, da je aretirala znanega kriminalca Suttona, je bil najden mrtev. Schuster je dobil kroglo v oko, glavo in hrbet in v želodec. „Slabo za mene“, je dejal Sutton, ko je zaznal novico.

Žena zabodla moža

Ann Crosby, stara 38 let, je v soboto pograbila veiki kuhinjski nož iz rok Johna Mahovliča, starega 49 let, s katerim je živela kot žena, ter mu ga zarižila v pljuča. Nahaja se v rešenem stanju v bolnišnici. Policiji je žena povedala, da ji je mož grozil odrezati glavo potem, ko sta se prepirala na stanovanju na 1608 E. 33 St.

Šorkeje bo

Vremenski prerok napoveduje za danes toplejše vreme za Cleveland, kjer bo toplomer dosegel višino 46 stopinj. Splošno po deželi se ne predvideva izredno mrzlo vreme. Včeraj je padlo 6 inčev snega, ki pa se je kmalu stopil.

Na počitnicah

V toplice v državo Arkansas sta se podala poznana Mr. in Mrs. Frank Posavec, bivajoča v Lorainu, Ohio. Tam nameravata ostati dva meseca. Zelimo jim mnogo razvedrila in srečen povratek!

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(For raznašalec in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00
For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

SLOVENSKA SKUPNOST

(1)

Ameriški slovenski pesnik, pevovodja in skladatelj ter globok ljubitelj nas vseh, Ivan Zorman je v nekaj slučajih, ko je nastopil na odru, da se je za kaj zahvalil ali kaj priporočil, rabil izraz "slovenske skupnosti v Ameriki." Petje da goji to slovensko skupnost. Podrobneje Ivan Zorman v to vprašanje ni šel. Prepričan sem, da ga je sam v sebi globoko čutil in si je sam bil na jasnem. To so tisti občutki, ki so po naturi vsem dani, vprašanje pa le je kdaj pride eden ali drugi, da jih spravi na dan, da jih razodene. Škoda le, da Ivan Zorman, ki bi bil brez dvoma poklican v to, ni povedal tudi drugim, kaj je ta slovenska skupnost.

Koliko fraz, koliko krilatice se izreka na ta račun. Za nas vse pa je in ostane prvenstveno vprašanje, ali je ta slovenska skupnost utrjena, ker že razodeta in negovana po zastavljenih načelih.

Dva pojavi, bolje rečeno dva dogodka mi prihajata pred oči. Nista s vprašanjem slovenske skupnosti v posredni ali neposredni zvezi. Toda notranje nedoziveta sicer naravna resnica, tako tudi v teh dveh dogodkih notranje nedoziveta svet okrog mene in tebe priča in dokazuje, kako se zlorablja temelji našega sožitja ali če hočete kako plitvo se ti razumejo.

V clevelandski tovarni, kjer je delo pri strojih združeno tudi s nevarnostjo, je boss, ki se smatra ne samo za bossa, ampak hoče igrati med delavskimi vrstami vlogo delavca—prvoboritelja zastopnika unije in podobno. Ko je prišel k njemu delavec, ki je iskal delo, mu je ta boss—prvoboritelj, zanosen pristaš delavskega pokreta, odgovoril toda tako čisto preprosto in samo ob sebi razumljivo, da se je sam razodel kaj v resnici je in kaj v resnici čuti, ko je dejal:

Ni mesta. Počakaj, da bo v tovarni koga ubilo, pa boš bral v časopisih, pa pridi zopet pogledati...

Ameriška demokracija je zgrajena na filozofskih principih, kakor, morda razen komunističnega, ni državnega političnega sistema na svetu. Predno so se ti principi preselili v Ameriko, so se od svojih začetkov negovali na let, pretekla so stoletja, da so se postopoma dogradili in evropskih duševnih njihovih ne eno leto, ni preteklo deset padli na tla kot zrelo jabolko ravno v Ameriko. Ko jih je do dobra predelal, v vseh globinah razumel in našel, da bodo odgovarjali ameriškemu življenju, jih je vtesnil v pisano besedo, v pisane odstavke Tomaž Jefferson in so se končno uveljavili v formalni zakoniti obliki—v ameriški ustavi. Pravim, da je razvoj teh ustavnih socialnih principov, ki so rodili ameriško življenje, plod dolgoletnih raziskavanj človeške notranjosti, skoro bi rekli ne enega, marveč več evropskih narodov in njihovih predstavnikov, najsi so bili ti predstavniki italijanskega, francoskega ali angleškega poretka. Torej dolga pot, dolgoletno mučenje in duševnem raziskovanju najelitnejših glav takratne dobe in končno sprejem po elitnih možganih Jeffersona za Ameriko.

Drugi dogodek, ki je bil napovedan, je v zvezi s pojmovanjem ameriške demokracije. Človek, ki tudi piše nekaj v slovenski besedi, je to ameriško demokracijo razlagal takole:

Veš, tukaj v Ameriki se lahko reče in piše vse. Se lahko ozmerja Truman, kakor ni ničesar posebnega, če se trdi o vdovi Roosevelta, da je stara baba.

Ameriško demokracijo in Amerikanca, ki je, kar je notorično, z drugimi besedami splošno znano, naravno vpluden kot noben drug narod na svetu, je ta razlagatelj pojmoval tako, da se sme dati na papir kar ima človek končno najslabšega v sebi, da psuje druge, tega pa v drugih državah ne bi smel, v Ameriki se pa sme in zaradi tega—ameriška demokracija.

Francoska revolucija, ki je izbruhnila leta 1789 in je trajala v njenem razvoju več let, je bila začetkoma zelo krvava. Med žrtvami ni izbirala. Toda tudi med njenimi glasniki je bilo tipov, ki so to revolucijo, ki je bila sicer za Francijo naravna in nujna, razlagali po svoje in se maščevali nad njihovo okolico. Ko je čakala v resnici svobodoljubna Francozinja, da ji kot nedolžni žrtvi giljotina odseka glavo, jim je tudi v zadnjem momentu povedala: "Svoboda, kolikokrat si na ustih tistih, ki te največkrat ponavljajo, a pri tem vsakokrat izrabljajo in grešijo zoper Tebe!"—Slovenska skupnost, ali se tudi ti izgovarjaš po nemarnem, pa morda tudi pri tem izrabljaš?

L. Č.

UREDNIKOVA POŠTA

O programu 25-letnice čitalnice SDD

CLEVELAND, Ohio—Zadnji sem objavil delni program, ki bo podan ob priliki proslave 25-letnice naše čitalnice v nedeljo, 16. marca v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

Na ta dan ni med nami v metropoli slične kulturne priredbe, kot se običajno zgodi, da imajo po dve ali tri različne skupine svoje priredbe na en in isti dan. Bili smo torej v tem pogledu pri čitalnici jako srečni, da so se na našo prošnjo res odzvali vsi pevski zbori. To bo torej pevski festival, pri kateremu bo sodelovalo devet pevskih zborov v našem Clevelandu. Sledeti zbori so se odzvali, da nastopijo ob tej priliki s par pesmimi: Zvon, Planina, Glasbena Matica, Triglav, Jadran, Slovan, Adria, Zarja in Mladinski pevski zbor SDD. Pri tem naj še omenim, da bo vsak zbor zapel po dve ali več pesmi, moški zbori skupno nastopijo še z pesmijo "Morje" ter vsi zbori skupaj še za zaključek "Nazaj v planinski raj." To bo res pravi užitek naše slovenske pesmi na ta dan.

Naj na kratko opišem tudi program, ki bo proizvajan ob tej priliki.

Otvoritev pred predsedniku čitalnice, Mr. John Zaicu. Programovodja Joseph F. Durn. Kratak govor našega slovensko-ameriškega pesnika Ivan Zorman, kateri bo nam podal nekaj o naši Slovenski knjigi kot le on zna.

Pevski zbor "Zvon" zapoje "Slava Slovincem" (A. Hajdrih); "Oj dečva" (koroška narodna); "Tičica gozdna" (F. Majer).

Zbor "Planina" zapoje: "Dneva nam pripelji zar" (V. Vodopivec); "Ljubi fantiči" (Ivan Zorman); "Kako ozke so stezice" (Narodna). (Oba zbora sta pod vodstvom Ivan Zorman).

"Slovan" zapoje: "Jaz pa v Gorico grem" (Planinšek); "Josephine polka" (N. N.); pevovodja Anton Shubel.

Zbor "Triglav" zapoje: "Slovan na dan" in "Med cveticami po logu," pevovodja Anton Shubel.

Zbor "Glasbena Matica" zapoje: "Na buko" (Verdi); "Mornar" (Vilhar-Zorman), pevovodja Anton Shubel.

Zbor "Zarja" zapoje: "Zeb-ljarska" (Oton Zupančič); "Dobra žena" (N. N.), pevovodja Joseph Krabec.

Dalje bosta nastopila tudi "Jadran," pod pevovodjem Vladimir Malečkar, in zbor "Adria," obstoječ izključno iz tukaj rojene mladine, pod vodstvom Anton Shubela.

Ob tej priliki bo izdana programna knjižica, v kateri bo točno naveden ves program. To je mimogrede podan kratak obris, iz katerega je razvidno, da bo to res prav duševni užitek. To bo nekaj veličastnega za naš SDD na Waterloo Rd., kar še nekaj takega ni bilo niti ob otvoritvi našega Doma pred 25. leti. Zato sem prepričan, da se boste vsi potrudili ter pohiteli tega dne v Slovenski delavski dom na Waterloo Rd. ter praznovali ta naš lep praznik Slovenske čitalnice ob njeni 25-letnici. Posebno nekaj veličastnega bo, ko nastopijo vsi zbori z pesmijo "Nazaj v planinski raj" (nad 150 pevcev in pevki) ter tudi vsi moški zbori v pesmi "Morje." Zete dve pesmi sta vredni vstopnice, katero boste plačali.

Dalje nam čitalničarjem bo tudi v čast, da bo med nami z kratkim govorom naš slovensko-ameriški pesnik Ivan Zorman, kateri se je radevolje odzval našemu vabilu. Tako bo tudi on dirigiral dvema pevskima zboroma.

Naš odlični Tone Shubel, učitelj petja in glasbe zadnja leta poučuje štiri slovenske zore v Clevelandu. Je bivši član Metro-

politane opere v New Yorku itd. Nam je v ponos. Tako tudi mladi Vlado Malečkar pri Jadranu ter Joseph Krabec pri Zarji.

Po programu se bo vršila v spodnji dvorani okusna večerja za vse, po večerji prosta zabava ter ples (godba še ni definitivno določena, vemo pa, da bo dobra).

Naša tukajšnja čitalnica kot kulturna ustanova je določila, da gre polovico preostanka v korist Kulturnemu domu v Trstu. S tem bo čitalnica storila svojo narodno dolžnost ter deloma do prinesla k naši skupnosti za podvig slovenskega naroda tukaj in tako tudi na skrajni točki naše Slovenije, tržaškim Slovincem. Sleherni naš rojak in rojkinja, kateri še čuti za svoj narod in njegovo podvig, se bi moral zavedati, da tega dne pride na to čitalniško proslavo. Tudi iz zunanjih naselbin ste naprošeni, da nas posetite, žal vam ne bo, to vam jamčimo, da boste imeli par ur res pravega duševnega užitka ob lepi slovenski pesmi.

Ob zaključku naj pripomnim še to, da slike, katere so bile namenjene za to priliko, ne bodo kazane radi obsežnosti programa, in se bodo predvajale pozneje. V Slovenskem delavskem domu. Datum te slikovne priredbe bomo določili ter sporočili pozneje.

Dalje tudi naprošam vse dru-

Joseph F. Durn, ustanovitelj.
Camilus Zarnick, Cleveland:

MOJ DRUGI OBISK ROJSTNE DOMOVINE SLOVENIJE

(Nadaljevanje)

"Z uprizoritvijo ljudske igre 'Razvalina življenja' že Slovensko narodno gledališče praznovati tvoj letošnji jubilej. Sarh veš, kako malo slovenskih pisateljev je dočakalo svoja leta pri takih močeh in veselju do dela, kakor je dano tebi. Rojev v kmečki hiši si z razumnim očesom spremljal razvoj svojega ljudstva skozi viharna razdobja. Izpreminjala se je podoba vasi, mesta, počasi so se osvečale ljudske plasti in se dvigale k zavesti, dokler nisi doživel, da se je ljudstvo, ki je bilo nekdanje sužnosti vajeno, v zmogovitem boju z veliko krvočno premočjo proglasilo za gospodarja na svoji zemlji. Skrbno si čuval dediščino našega naroda, ljudski jezik, ob katerem se bo še marsikdo učil, kako se ljudstvu govori in piše."

Njegov največji literarni tekst je roman "Pod svobodnim solncem," ki so ga baje hoteli pred vojno posneti kot film. Najbolj znane njegove drame pa so: "Divji lovec," "Naša kri," "Veriga" in "Razvalina življenja," ki jo je napisal leta 1921, razodeva, da so po prvi svetovni vojni ostale v slovenski vasi samo še razvaline nekdanjega mišljenja in poštenja. Tu ne prikazuje socialne borbe na vasi, temveč razkriva z neusmiljenim ogorčenjem moralni razkroj grun-tarstva.

Prelita kri v svetovni vojni ni oplodila zemlje in njenih obdelovalcev; iz nje je zrastle zma-jevo seme: absolutnega pohlepa, morale, alkoholizma, prešustva kot sad razumnosti pretkanosti, izrastkov modernega kapitalističnega mišljenja in preraste grun-tarske duše do dna.

Pozneje so napravili naši rojaki z udobnim Putnikovim avto-busom tri krožne vožnje, tako so se oni spoznali z našo Dolenjsko, na tretjo pa z novo-osvojenjo Primorsko.

Razumljivo je, da so bili vsi najbolj radovedni, kakšna je sedanja Primorska, ki je bila toliko let pod italijanskim diktatorskim režimom in pa kakšni so tam zdaj ljudje, kakšen je bil

štvne tajnike, kateri ste sprejeli vstopnice v prodajo pred prereditvijo, da mi te gotovo vrnete, prodane ali ne prodane, najkasneje do 10. marca. Pro-najkasneje do 11. marca. Pro-sim vpoštevatje!

Ob tej priliki naj dam priznanje ob 25-letnici naše čitalnice, še našim vztrajnim ter neumornim čitalničarjem, ki skrbne in držijo kot skala ta kulturni zavod slovenske knjige na višku. To so: Predsednik John Zaic, naš požrtvovalni poznanec Anton Jankovich kot tajnik-blagajnik, John Bohinc, zapisnikar in knjižničar ter drugi. Tudi starosta čitalnice, Mr. John Lokar st. On kot spodaj podpisani sva od početka čitalničarja in Mr. Lokar je vedno dober posestnik sej čitalnice ter navdušen za njo; dalje Frank Dacar in Joseph Gimpel. To so res vztrajni in njim gre veliko zaslug, da naša čitalnica še dobro obstoja in živi, medtem je že veliko drugih med ameriški Slovenci umrlo.

Čitalnica ima še veliko drugih podpornih čitalničarjev, ki plačujejo članarino, niso pa vsled raznih vzrokov več aktivni kot bi bilo zaželjivo. Vsi, prav vsi lahko gledamo z ponosom na to Slovensko narodno čitalnico. Naj bo, to dan in pravi praznik slovenske knjige med nami. Z gori omenjenim programom bo to veličastna proslava, zato upam in sem prepričan, da vsak zaveden rojak bo na tej proslavi navzoč.

Pozdravljeni ter vsi dobrodošli! Za Slovensko narodno čitalnico SDD:

Joseph F. Durn, ustanovitelj.

PRED PETINDVAJSETIMI LETI

Od 6. do 13. marca 1927

Najvišje sodišče Zedinjenih držav je odločilo, da župani, kojih plača je odvisna od sodbe, nimajo pravice sedeti kot sodniki v prohibicijskih slučajih. Odločitev je udarila vaše župane in sodnike, ki jim je usahnil vir dohodkov, in sedaj zapirajo vrata uradov.

Predloga za porodno kontrolo v Pennsylvaniji poražena. Poslanska zbornica v Harrisburgu je zavrgla dve predlogi, po katerih bi imeli zdravniki pravico predpisati in lekarnarji prodajati, leke in pripomočke za omejitve porodov.

V Zedinjenih državah je 3435-000 deklet pod 15. leti poročenih. Ta dekleta so postala žene od 16. do 52. let starim možem, pravi poročilo.

Ko je hotel Frank Prijatelj iz 1100 E. 64 St. napraviti ogenj v peči, je polil kurivo s gasolinom. Pri tem se je gasolin polil po tleh in naenkrat je bilo vse v ognju, ki je zajel obleko njegove 18-letne sestre Rose. Dobila je težke opekline in je bila odpeljana v St. Luke's bolnišnico.

Pred Slovenskim narodnim

domom je bil ubit 22-letni mladenci John Jazbec, 1400 E. 43 St. Zadel ga je avtomobil, ki je po dejanju odbrzel dalje.

Cene avtomobilov: Willys-Knight na šest cilindrov \$1,455 do \$3,000; Whippet na štiri in šest cilindrov \$729 do \$1,029.

V Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. sta otvorila modno trgovino Anton in Anna Ogrin.

Dramski zbor "Anton Verovšek" je podal Cvetko Golarjevo komedijo v treh dejanjih "Vdova Rošinka." Nastopili so; Zofka Birk (naslovna vloga), Rozi Bukovnik, Josephine Turk, Henry Prime (Janez), Anton Dolinar, Lojze Volk, Josip Godec, Joseph Zakrajšek, Rudy Tomšič, Frank Česen ml.

Režiser: Frank Česen. Oskrbnik odra Andy Božič; električar John Gorjanc. Sedeži rezervirani: \$1, 75 in 50 centov. Orkester John Knific.

Med A & P (Atlantic & Pacific) in Fisher Bros. družbami se je razvila tekma v znižanju cene kruha; tako dobite 24 unčev težko štruco za 8 in 9 centov.

PRED DESETIMI LETI

Od 8. marca do 15. marca 1942

V Slovenskem domu na Holmes Ave. se je vršil preteklo nedeljo, 8. marca velik šoh. Na manifestaciji zvestobe primorskih Slovencev je bila navzoča ogromna množica ljudi. Narod je spontano manifestiral svojo ljubezen in zvestobo do svoje nove kakor tudi stare domovine.

Shoh je odprl Mr. Marijan Urbančič. Govorili so dr. James W. Mally, jugoslovanski konzul, Mr. Rude Trost, Mr. Betina iz New Yorka, Boris Furlan (glavni govornik) in Mr. Joško Penko.

V pripravljalnem odboru so: Joseph F. Durn, Joško Penko, Louis Jerkič, Joško Jerkič, Mrs. Silbitzer, Joseph Trebec, Ivan Tomazič, Charles Benezol, Lovrenc Bandi. Slovenski tisk sta

so bile opere in koncerti njegovih skladb, katerih zaključek je bil koncert Slovenske filharmonije, ki je v dnevih 21., 22. maja lani izvajala z orkestrom, zborom in solisti znano skladateljstvo delo "Requiem."

Koncert je dirigiral Jakob Cipc, medtem ko je zbor zvežbal Rado Simoniti. Kot solisti so nastopili člani Narodnega gledališča v Ljubljani. Sopranistka Vanda Grličeva je mlada, talentirana pevka s prekrasnim glasom. Javno nastopa šele leto dni, a ima gotovo vse pogoje, da se razvije v pevko takega formata, kakršna je njena rojkinja, nam dobro poznana Zinka Kunc-Milanolov. Altistka Elza Karlevčeva je po rodu sicer Splitčanka, toda poje že dolga leta naslovne vloge v Ljubljanskem opernem gledališču.

Kot tenor se nam je predstavil Rudolf Francel, ki je s svojim liričnim glasom zopet navdušil vse občinstvo. Kot četrti solist je nastopil basist Ladko Korošec.

Vsa prireditve je bila na izredni višini in bi se lahko kosala s katere koli te vrste po svetu. Zame pa je bila zopet novo okno na polju kulturne dejavnosti Slovencev, ki ga takrat nisem poznal.

(Dalje prihodnjič)



zastopala urednik "Enakopravnosti" Mr. Anthony Sabec, in urednik "Ameriške domovine" Mr. James Debevec.

Shoda se je udeležilo veliko število ljudi in obe dvorani so bile natrpano polni.

Nemški vojaški krogi priznavajo, da so izgubili Nemci v Rusiji poldrugi milijon mož. Hitler je prišel v Kijev, odkoder bo vodil pomladno ofenzivo proti Rusom. Vrgel bo 280 divizij ali pet milijonov mož.

Thomas Mooney, delavski voditelj, je umrl. Podlegel je operaciji na črevesju. Mooney in Warren K. Billings sta bila obsojena na smrt radi atentata z bombo pri paradi v San Francisco, Cal., leta 1916, kjer je bilo ubitih 10 oseb, 40 pa ranjenih. Predsednik Wilson ju je pomilostil. Izpuščena sta bila iz ječe po 23 letih ječe na pomilostitev guvernierja Olsona. Pogreb sta oskrbele delavske organizacije CIO in AFL in se ga je udeležilo tisoče in tisoče mož in žena iz vseh delov Zedinjenih držav, da se poklonijo spominu delavskega mučenika.

Štorklja se je oglasila pri družini Mr. in Mrs. Chas. Samsa, 1049 E. 71 St., in pustila zalo hčerko-prvorojenko. Dekliško ime mamice je bilo Mary Vehar. Vile rojenice so prinesle družini Mr. in Mrs. Frank Kristoff, 14211 Thames Ave., ljubko deklico. Očka je poznani godbenik in kulturni delavec, a mlada mamica je poznana članica "Verovška," Ann Revere.

Mr. in Mrs. Anthony Zeleznik, 8818 St. Catherine Ave., sta dobila zalo deklico.

K vojakom so odšli: Frank Ivančič, sin Mr. in Mrs. Frank Ivančič, 1241 E. 61 St.; Frank Klopčič, sin Mr. in Mrs. Frank Klopčič, 6002 Dibble Ave.; Albert Nose, sin Mrs. Agnes Nose, 6424 Spilker Ave.; Louis Kovarčič, sin Mrs. Milavec, in njegov polbrat Louis Milavec, 6311 St. Clair Ave.

Operacija je preстал v Emergency Clinic Mr. Louis Trenta, 14021 Darwin Ave.

Na nogi je bil operiran Mr. Anton Uulcar, 1206 E.170 St., in sicer v Lutheran bolnišnici.

V East Cleveland Clinic se nahaja Mrs. Josephine Meršnik, 659 E. 160 St.

Fran Milčinski:

Cvetje in trnje

O TREH MICKAH

(Nadaljevanje)

"Nak, vi!" mu je šegavo požugala neznanka in ni odklonila ji vnovič ponudene čaše.

"Kaj sem pil, ne povem," je šunaško razkladal Smuk. "Greh ni bil, drugače bi se moral izpovedati. Grdo pa je bilo in hudo. In še to je rekla, če bi jo še kdaj videl, takrat bo z menoj amen, hajd po gobe."

Poslušalka je majala z glavo in pogledi polni občudovanja se ji niso mogli ločiti od Smuka. "Kdo je neki bila ona ženska?"

"Ne prej je nisem videl, ne pozneje. Izza Mencejeve hiše pa je prihajala."

"Izza Menartove?"

Smuka je zbledel. Kaj vedno onega z Menartom! "Izza Mencejeve pravim. Mencej je tamle, one—Menart pa todle v stran, kjer gleda kos strehe izza oreh."

Kazal je, tujka je pristopila in se stegovala, da bi bolje videla, in se je naslanjala na rame dobrega Smuka. Vrh oreha in kos strehe sta morala biti dokaj zanimiva, kajti trajalo je nekaj minut, da se ju je tajinstvena tujka nagledala, potem je zopet sedla na svoj prostor.

"Vzdihnila je: "Svet je godlja, mi pa kuhalnica v njej." Zametala je, toda se hitro spet otrešla mračnih misli. "O gospod, ne . . . zakaj ne pijete? . . . jaz . . . saj je res . . ." Natočila mu je in lično zažvrgolela:

"Za čašo vinca rujnega pošten kristjan življenje da,"

in je počjo zibala glavo, da človek ni vedel, ali jo je bilo lepše videti ali lepše slišati.

"Kar iznenada pa je vprašala: "Menartove—ali jih poznate?"

Hudimana, že zopet Menartovi! Ali me lovi babnica ali ka-li—je preudarjal Smuk.

"Poznam," je odgovoril kratko in previdno. Ne kaže, si je mislil, da ji razlagam, kako sem zvezan z Menartovo hišo. Spomnil se je svoje žene—kaj bi rekla, če bi ga videla takole v veseli družini! Pusto ga je prijela okoli srca.

"Imajo kaj otrok?" je izpraševala neznanka.

"Kam neki meri ljubljanska ta perut, je pomišljal Smuk. Poki-

gov strokovnjaški delokrog. Postal je in počakal, kaj bo.

Ni mu bilo žal.

Ženska se je zbudila iz svojega zamaknjenja. "O . . . vi . . . ali jo vi poznate, Menartovo Micko?"

"Ha!" se je zagrohotal Smuk. "Kaj je ne bom." Zijal je v žensčino in se ji režal—hardun, da je pijana!

Takrat pa se je tudi ženska prasnila v glasen smeh in vzklila: "Micko poznate? Saj sem jaz tista Micka."

Obrnila se je v kraj, da si je pri bluzi odpela gumb Privlekle je na dan papirnate zavitek, bluzo je zopet zapela, zavitek pa na mizi razmotala, v roke vzela preperel list, ga razgenila in z njim mahala: "Kdor ne verjame, evo, moje krstno pismo!"

Smuk se je nehal režati. Morebiti pa ni pijana, ampak zmešana. Še sitnosti bodo zaradi nje in pota. Pomaknil se je počasi proti durim.

V veži so po kamenitem tlaku zapeli koraki, krčmar šepel je pogledal v sobo.

"Kaj pa imata," je vprašal. Žerjava se je bil srečno iznebil, z žerjavom pa tudi putike.

"Tamlje imaš denar," je rekel Smuk. "Tale pravi, da je Menartova Micka, ha!"

"Kakšna Micka? Saj Micka je tvoja, ne?" je vprašal šepelj. Ogledal si je neznan žensko in ji vzel iz rok list, ki mu ga je molila. "Krstni list? Čigav?"

"Čigav? Moj!" se je prešerno zasmejala neznanka. "Menartova Micka sem jaz in sem prišla starše obiskat. Še bukvice pogledajte!" Vzela jih je iz ovoja na mizi in dala krčmarju.

Smuk je lovil svoje misli, da jih zbere in uredi, krčmar pa je prebiral krstni list in delavsko knjižico in še in še si ogledoval osebo. "Marija Menart, tako stoji zapisano. Podobna je pa tudi staremu Menartu. Pa reci, Smuk, če ni!"

Vrnil ji je list in knjižico, zažvižgal in udaril Smuka po ramih. "Smuk, brhko si dobil zlahko—lahko daš za likof!"

Smuku nekaj ni bilo prav, pa sam ni vedel kaj. "Južinat grem," je zamrmral in šel brez slovesa.

Oče Menart je odklanjal novi rodbinski prirastek, ki mu je tako nepričakovano padel v hišo. Odklanjal ga je odločno, toda brez razburjenja—trezno in ravnodušno, kakor se spodobi kranjski korenini.

Obručal in sukaj le krstni list in delavsko knjižico med grčaviimi svojimi prsti, pa oboje zopet vrnil nepovabljenemu gostu.

"Kaj hočem s papirji! Mi imamo svojo Micko, zredili smo jo, omožili in odrajtali, čemu nam bo nova?"

Nova Micka pa je rekla: "O . . . nak! . . . Jaz ne vem . . . ampak . . . Lepi ste starši, ki zametate svojo hčer . . . in tako . . . To me jako . . ." Položila je prste na prsi in stresla glavo. "Ali če vam ni za otroka, je pa meni za starše, da veste. Jaz sem reva . . . in sploh . . . in sem potrebna dote. Jaz sem jako . . ." In se je v podkrepitve vsrgla tega usleda na klop in si pokrila oči z robcem.

(Dalje prihodnjic)

TEKOM ČASA,

ko se zobozdravnik

nahaja na St. Clair Ave. in East 62nd St., je okrog 25 drugih zobozdravnikov v tej naselbini prakticiralo in se izselilo dočim se dr. Zupnik še vedno nahaja na svojem mestu.

Ako vam je nemogoče priti v dotiko z vašim zobozdravnikom, vam bo Dr. Zupnik izvršil vsa morebitna popravila na njih delu in ga nadomestil z novim. Vam ni treba imeti določeneza dopovora.

Njegov naslov je

Dr. J. V. ZUPNIK

6131 ST. CLAIR AVENUE

Tel. ENdicott 1-5013

vogal East 62nd Street; vhod samo na East 62nd Street. Urad je odprt od 9.30 zj. do 8. zv.

Dr. J. V. ZUPNIK

Iz življenja naših ljudi po Ameriki

Chicago, Ill.—Na severni strani mesta je po dolgi in mučni bolezni preminil dobro poznani rojak Anton Benčan, star 66 let. Pokojnik je bil rojen v Rakeku na Notranjskem. Bil je član ABZ. V Ameriki je bival 45 let. Zapuščica žena Agnes, hčer Genevieve Schwab, v starem kraju pa brata Janeza ter več drugih sorodnikov tam in tukaj.

Poznani rojak Frank Luzbe je prejel iz stare domovine žalostno vest, da je dne 28. julija 1951 umrl ljubljeni oče Tone Luzbe, živeč v Ihanu pri Domžalah. Pokojnik je dosegel častljivo starost 92 let. Tukaj zapuščica sinova Franka in Toneta.

Umrl je John Slapšek, star 79 let. Pokojnik je bil član SNPJ.

Springfield, Ill.—Frank Respet je prejel iz Nemčije žalostno vest, da je 23. decembra umrl njegov brat John Respet, in sicer v mestu Dort Morten. Star je bil 77 let. Zapuščica poleg brata Franka žena in sestro v Cerknem na Primorskem.

Aurora, Ill.—Mary Homez je bila brzojavno obveščena, da je v Joffru, Pa., umrl njen stric Joseph Kokal, star 80 let, član SNPJ. Doma je bil iz Gornje Dobrave, pošta Gorenja vas nad Škofjo Loko.

Chicago, Ill.—Poznana rojakinja Mrs. Oklešen se je v Jackson Park bolnišnici podvržala težki operaciji.—Poznani Louis Steblaj se je nahajal v County bolnišnici.

La Salle, Ill.—V bolnišnici St. Mary se je zdravil podpredsednik društva št. 98 SNPJ Anton Homan.

Cortez, Fla.—Poznana Mary Spolar, soproga bivšega Čikažana Andraja Spolarja, se je zdravila v tukajšnji bolnišnici.

Denver, Colo.—V bolnišnici v Grand Junction je umrl Joe Mihelič. Bolehal je več let za srčno hibo, kateri je podlegel. Bil je član SNPJ, ZSZ, KSKJ in društva Elk. Pokopan je bil v Leadville. Rojen je bil 8. februarja 1914 v Leadville. Zapuščica brata Antona, nečaka in nečakinjo, v starem kraju pa pet nečakinj in nečaka.

Detroit, Mich.—Victor Modic je odšel k vojakom.

Poznani Anton Jurca je iz stare domovine prejel žalostno vest, da je bil njegov bratranec Franc Jurca iz Vrhnike operiran, med operacijo pa je podlegel srčni kapi. Zapuščica žena Ivanko, pet sinov in dve hčeri. Pred drugo svetovno vojno je bil ravnatelj kmečke posojilnice v Vrhniki. Leta 1930 se je veliko trudil za postavitev spomenika pisatelju Ivanu Cankarju. S pomočjo naprednih ameriških Slovencev je uspel in spomenik je bil odkrit v Vrhniki dne 15. avgusta 1930. Pokojnik je bil Cankarjev prijatelj in njegov sošolec. Ob smrti mu je bilo 75 let.

Po dolgi in mučni bolezni je umrl Anton Potočnik, star 69 let. Doma je bil iz Poljanske doline. V Ameriki je bival čez 50 let. V tem času je enkrat obiskal staro domovino. Zapuščica žena, sina, hčer in štiri vnuke.

La Salle, Ill.—V avtomobilski nesreči se je močno poškodoval poznani rojak John Novak ml., predsednik Slovenskega narodnega doma. Nekaj časa je bil v tukajšnji bolnišnici, nato pa prepeljan v bolnišnico v Peorijo k specialistu za zlomljene kosti.

Waukegan, Ill.—Josephine Kopina se je podala na počitnice v sončno Florido. Nastanila se je pri bivšem Čikažanu Andreju Spolarju v Albion Inn hotel, Cortez, Fla. Pozneje se bo ustavila tudi pri Klarichu v Chicago hotelu v Miamiju.

Wirten, Ill.—Umrl je v spanju 5. februarja Anton Hotarek, član SNPJ. Ves čas je živel v Virdenu. Rojen je bil leta 1887 na Bavarskem, Nemčija. V Ameriki je bival 45 let. Zapuščica soprogo, pet hčera in tri sinove in druge sorodnike.

Društveni koledar

MARCA

15. marca, sobota—Veselica krožka št. 2 Prog. Slov. v SND, St. Clair Ave.

17. marca, ponedeljek—Veselica Sons & Daughters of Erie v SND, St. Clair Ave.

22. marca, sobota—Veselica Gay Knights kluba v SND, St. Clair Ave.

29. marca, sobota—Veselica 23rd Ward Democratic kluba v SND, St. Clair Ave.

30. marca, nedelja—Kokoška večerja krožka št. 1 Prog. Slovenk v SDD, Waterloo Rd.

APRILA

5. aprila, sobota—Veselica De-cimmer kluba v SND, St. Clair Ave.

6. aprila, nedelja—Program in veselica Mlad. pev. zbora SDD na Waterloo Rd.

13. aprila, velikonočna nedelja—Ples društva Spartans št. 576 SNPJ v SND, St. Clair Ave.

18. aprila, petek—Ples Cleveland Ambassadors of Sports kluba v SND, St. Clair Ave.

19. aprila, sobota—Veselica društva Vodnikov venec št. 147 SNPJ v SND, St. Clair Ave.

20. aprila, nedelja—Spomladanski koncert Glasbene Matice v SND, St. Clair Ave.

20. aprila, nedelja—Igra in zabava kluba Ljubljana v prid AJC na Recher Ave.

25. aprila, petek—Ples Polka Kats kluba v SND, St. Clair Ave.

26. aprila, sobota—Kegljaški ples Cleveland Athletic kluba SNPJ v SND, St. Clair Ave.

26. aprila, sobota—Plesna vese-

lica društva Nanos št. 264 SNPJ v Domu zapadnih Slovencev na 6818 Denison Ave.

27. aprila, nedelja—Prireditelj Cleveland Athletic kluba SNPJ v SND, St. Clair Ave.

27. aprila, nedelja—Zbor Jadran poda opereta "Kakor stari tako mladi" v SDD v Waterloo Rd.

27. aprila, nedelja—Koncert in opereta pevskega zbora Adrija v AJC na Recher Ave.

27. aprila, nedelja—Koncert pev-skega zbora Planina v SND na Stanley Ave., Maple Heights, Ohio.

MAJA

3. maja, sobota—Ples Croatian Pioneers društva št. 663 HBZ v SND, St. Clair Ave.

4. maja, nedelja—Kegljaški ples Croatian Pioneers društva št. 663 HBZ v SND, St. Clair Ave.

4. maja, nedelja—5-letnica zbora Triglav; koncert in spevoigra "Kmečka svatba" popoldne v Sachsenheim dvoran, 7001 Denison Ave. Zvečer ples istotam; v Domu zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave., pa domača zadava.

10. maja, sobota—Veselica društva sv. Ane št. 4 SDZ v SND, St. Clair Ave.

11. maja, nedelja—Koncert zbor-a Abrašević v SND, St. Clair Ave.

17. maja, sobota—Ples društva sv. Cirila in Metod št. 18 SDZ v SND, St. Clair Ave.

18. maja, nedelja—Bazar krožka št. 3 Prog. Slov. v AJC na Recher Ave.

POMLADNI ZVONČKI

Pomladni zvončki dostikrat ne čakajo s svojim cvetjem do oficijelne pomladi, ampak kot nekake predstraže napovedujejo njen prihod že meseca februarja. V Sloveniji rasto te zgodnje cvetlice v obilici in brez nege najrajši ob rekah in potokih in po nekoliko zasenčenih krajih. V Ameriko so bili zvončki importirani in jih najdemo po mnogih parkih in zasebnih vrtovih. V Clevelandu, Ohio, na primer, so prav korajžno cveteli v Wade parku blizu umetnega jezera pri muzeju že v drugi polovici februarja, dasi je jezero še pokrivala skorja ledu.

Botanična označba za to cvetlico je Galanthus, angleška pa snowdrop. Čebulice teh cvetlic se more kupiti v vseh boljših trgovinah semen. Posaditi je treba te čebulice v jeseni, v oktobru ali novembru. Enkrat posajene ostanejo na mestu leta in desetletja in se same razmnožujejo z novimi čebulicami. V semenskih trgovinah je dobiti čebulice dveh vrst zvončkov: Galanthus nivalis producira grobne bele cvete, Galanthus Elwesii pa znatno večje cvete. Cvetje obojih vzbujе pozornost in vzhičenje, ker je prvo v predpomladni sezoni.

—NOVA DOBA

VAS MUČI NADUHA?

Pri nas si lahko nabavite najboljše olajšavo za to mučno bolezen. Zdravilo je jamčeno ali pa dobiti denar nazaj.

MANDEL DRUG CO.
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.
15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034

SLOVENKA

srednjih let, stalno zaposlena, mirnega značaja, išče stanovanje s 2, 3 ali 4 sobami. Kdor ima za oddati, naj pokliče

IV 1-2452

DELO DOBIJO ŽENSKE

Auditorium Restaurant Co.

pod restavrantnim vodstvom išče strničnice za večerno delo. Izkušnja ni potrebna, toda morajo biti delavne in pri volji se učiti posla. Morajo znati angleščino. Vpraša se na 602 St. Clair Ave.

IŠČEJO STANOVANJE

3 odrasle osebe

(slovenska družina) želijo dobiti stanovanje s 4 ali 5 sobami. Najraje v slovenski naselbini v st. clairski okolici. Vsi zaposleni. Pokličite po 6. uri zvečer ali celi dan v soboto.

DU 1-8227

DRUŽINA

3 odraslih oseb išče stanovanje s 5 ali 6 sobami v st. clairski ali collinwoodski naselbini. Do 1. aprila. Kdor ima za oddati na pokliče

SK 1-6252

Stanovanje s 3 ali 4 sobami

želite dobiti Slovenke, mati in hči, obe zaposlene. Najraje med Waterloo Rd. in E. 200 St. Pokličite po 5.30 uri zvečer.

IV 1-8241

DELO DOBIJO

INTERNAL GRINDERS

Morajo biti izurjeni na preciznem delu. Plača od ure, poleg visoke incentivne plače. 48 ur tedensko.

LE ROI CO.

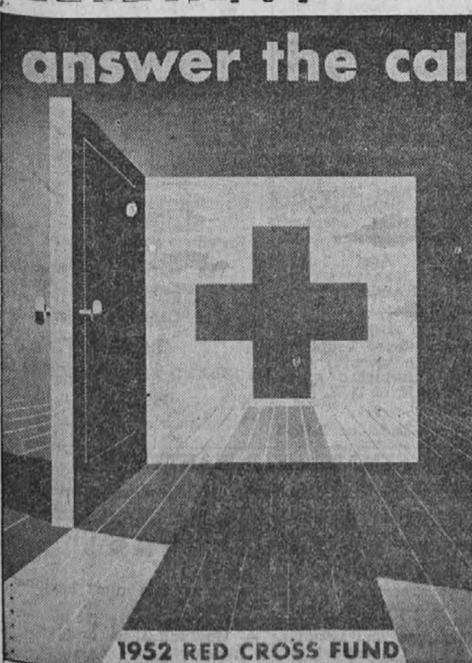
Cleveland Rock Drill Division
12500 BERE A RD.

HELP CRIPPLED CHILDREN



1952

Red Cross Fund campaign poster for 1952



Featuring an open door and the spirit of the Red Cross entering the homes of America, the 1952 Red Cross campaign poster asks all Americans to Answer the Call of humanity. It is the work of Joseph Binder, internationally known New York poster artist.

JOHAN BOJER:
IZSELJENCI
ROMAN

(Iz Norveščine prevedel Božo Vodušek)

(Nadaljevanje)

Prihodnji dan sta fanta iz Skarreta pridrvela od ribolova domov in čisto brez sape pripovedovala, da zdaj—zdaj sta videla rdeče-kožce. Celo taborišče pri reki, konje in vozove, žene in može. Ko sta si upala bliže k njim, je vstal velikanski Indijanec, jima šel naproti in ju z grozečimi kretanjami podil stran. Izginila! Ne hodita blizu! Fanta sta se spuстила v beg. Ali ko sta se pozneje obrnila, sta videla, kako se je taborišče dvignilo in so se vozovi in ljudje obrnili proti severozahodu. Nekaj mož je jahalo. "Zdaj pa so vsi odšli!" se je glasilo poročilo.

Kal se je praskal po svojem šopu brade in se oziral na puško,

ki je visela nad vrati. Karen je pogledala najprej njega, potem otroke. "Za božjo voljo, ne pripovedujte tega Elzi!" je rekla. "Pomislite, saj je sama."

In ko sta deklici prihodnje jutro prišli k Elzi, sta bili vsi polni velike novice, vendar pa sta poskušali govoriti o tisoč drugih stvarih. Potem sta spet odšli. Le s težavo sta se prisilili k moku.

Isti dan stoji Elza v koči, ko zadoni zunaj konjski peket. Vrata se odpro. V kočjo huške isti Indijanec, s svežnjem rib v roki. Smehlja se kakor zadnjikrat, vrže ribe na klop in huške spet s hrbotom proti vratom iz kočje.

Ko gre kmalu potem ven, vidi,

kako dirja jezdec v severozahodni smeri preko prerije.

Komaj je bila pospravila ribe, je prišla Ana, Perova žena. Bila je bleda od razburjenja, vendar se je silila, da je govorila o moških in o vožnji v mesto. "Ali nočeš spat ponoči pri nas?" je vprašala. "Pomislite, da je zdaj tako malo moških doma!" Elza zmaje z glavo. Kmalu nato prideta učitelj in materim ljubljencek. Ponudita se, da ji prineseta vode. Da, prosim. Pomembno pogledujeta Ana, vendar Elzi se v tem stanju pač ne sme ničesar povedati. Predlagata, naj obe ženski spita ponoči skupaj v postelji, ona dva pa bosta spala s puško v roki na tleh. Kdo namreč ve, ali je tukaj vse tako varno, kakor ljudje mislijo? Elza je spet obupana. "Ne, za nobeno ceno," pravi. "Moj oče je bil vendar vojak in saj vidite, da imam tam za polico sama puško."

Končno so vsi trije—sosedje odšli in Elza je ostala spet sama. Ali jo je strah? Ne, huje ji ne more biti, kakor je.

Ali ko je preteklo osem dni, kar so se moške odpeljali v mesto, je pričela strmeti preko daljne ravnine. Sicer je dobro vedela, da je še veliko prezdoga, ali vendar je v tem že nekaka družba, ko stoji in jim strmi naproti. Dokler je nekega jutra, ko je v hlevu, ne spreleti mrzlica, neki strah, neki krč v njeni notranjosti, ki ga doslej ni poznala. Neki glas ji pravi: Zdaj se pričinja.

Napade jo s tako silo, da se mora prijeti krave. Ko ji preide, se spet zbere in odpne Barbri verigo. Ali potem—potem je spet tukaj. Njena prva misel je, da bi šla k Ani, k svoji najbližji sosedki. Ampak po nekaj korakih se zgrudi v travo, prične vpiti, zagrebe roke v zemljo in se valja na hrbutu. Ne, dalje ne more, splaziti se mora nazaj. In ko spet lahko vstane, se opoteče, ne v kočjo, ampak tja k drugi kravi, ki stoji še v hlevu. Tako ima vsaj eno živo bitje blizu sebe. Popolnoma sama ni.

Velika okorna žival je obrnila glavo k svoji gospodinjici. Čudno se ji zdi, da ji ni še odpela verige. Elza se je zgrudila v staji in stokala. Splazila se je h kravi, se oklenila njenega vratu in ga močno stisnila k sebi. Ah, spet je bilo tukaj.

Kako dolgo je trajalo? Cutila je, da se je v staji umazala, obraz je imela ves zamazan, roke črne od prsti. Potem je začutila bolečino, ki je bila hušja kot vse drugo, in to pot je izgubila zavest. Nazadnje se spet zave, zakaj kliče jo neki glas, neki nov tenek glas, majhno dete, ki se joka.

V trenutku je pokonci in dvigne malo bitje k sebi. Prične se jokati, smejeti se, veselo klicati: "Ola, Ola!"

Ko se je dan nagibal k večeru, je obšel Karen Skaret čuden nemir. Dekletci se nista obiskali Elze. Kaj neki jo je sililo, da bi prav danes sama šla k njej? Ali je bil hišni duh, ki jo je priganjal? Dovolj, napravila se je in odšla.

Ko je prišla tja, je bila kočja prazna. Ali zakaj je delala krava v hlevu takšen hrup, zakaj ni bila zunaj na paši? Karen je pogledala skozi vrata.

In tam je ležala Elza v staji, mrliško bleda, z zaprtimi očmi, v rokah pa je držala majhno cvileče dete. Prvo, kar je Karen spoznala, je bilo, da mora v kočjo po škarje.

"Usmili se otroka!" je s slabimi glasovi stokala mati. "Zame ti ni treba skrbeti."

Ko pa je Karen pogledala bliže, je rekla: "Moj Bog, koliko krvi si izgubila!"

Čez nekaj časa je mlada žena ležala v postelji, umita in oskrbljena, kolikor se je pač dalo napraviti. Karen je izpraznila zaboj z orodjem in ga spremenila v zibelko. Da, tam leži zdaj malček in spi. In zdaj morajo Kal in otroci že kako prestat brez

nje. Karen mora nekaj časa ostati pri Elzi.

Dnevi so potekali in Elza je okrevala. Ko so se moške nazadnje vrnili iz mesta in je Ola stopil v kočjo s čudno plašnim pogledom, je Elza sedela v postelji in veselo klicala in mu kazala na rokah otroka. "Ola, Ola, fant je."

Zdaj je prišlo nekaj dni, ko so sosedje obiskovali drug drugega in si pripovedovali novice iz domovine. Brah so pisma, ki so jih moške prinesli iz mesta in se o njih pogovarjali. Da, res, ta in ta je mrtev. Ta dva sta se poročila. Pozabili so, da žive v preriji. Hodili so po stari domovini, obdani s hrabi in planinami, obiskovali posestva, govorili s sorodniki in znanci. O pisma, pisma!

V nedeljo zjutraj je Erik Foss stopil v kočjo k Olu in Elzi. Pozdravil ju je in jima voščil srečo k dediču. Ne, kave ne mara. Ampak morebiti bi stopil Ola nekaj korakov z njim? Ola vstane in ga spremi iz kočje. Šla sta preko travnika. "No?" vpraša Ola in ga pogleda.

Šla sta dalje in dalje, ne h komu od sosedov, ampak v prerijo. "No?" je vprašal Ola še enkrat. Se, ko sta komaj videla Olovo hišo, je Erik obstal. Gledala sta drug drugega.

Potem stopi Erik bliže in zgrabi Ola za prsi. Pest je koščena, ampak trda.

"Odgovori na nekaj vprašanj: ali si vedel, kaj se lahko dogodi tvoji ženi, ta čas ko si bil v mestu?"

Ola je sram, ali to ga napravi zakrknjenega. "Hudiča—izpusti me vendar!"

Ampak Erik ga drži prav tako močno kakor poprej.

"Se v mestu bi te bil moral preteptati, ampak preteptati pijanega človeka ni nobena zabava. Pijan pa si bil od jutra do večera. Zapravi si denar, ki si ga dobil, in povrhu še svojega vola. Moral sem te rešiti in ti pomagati še enkrat, da se nisi vrnil kakor berač."

Ampak vse ni nič proti temu, da si pustil svojo zlata vredno samo. In zdaj ti nekaj povem: takega ničvrednega nečemo imeti v naši naselbini. Ne, če bi bilo po našem, bi te spodili kakor garjevega psa. Vendar za Elzo gre. Ali veš, da sem od polkovnika dobil dve pismi?"

"Ti! Ti si dobil pismi...!" Ola stoji in ga široko gleda.

"Ponuja mi veliko denarja, če jo spremim do New Yorka in pošljem domov. Kaj praviš k temu?"

Ola je pobesil glavo. Erika se sicer ni bal, o ne. Zvil bi ga in vtaknil v žep, čeprav je bil še tako dolg. Ampak to... to, da naj bi šla Elza od njega! To mu tišči glavo k tlom in mu ne da sedeti.

Ėrik nadaljuje: "Zaradi nje ostanec še nekaj časa tukaj, če se boš spodobno obnašal. Ali dobi jih pa boš na vsak način. Jaz sem odgovoren za to, kar se tukaj dogaja. In zdaj sem jaz odgovoren za to, da boš pretepen."

Tedaj se je Ola moral nasmejati. Ali zveneča zausnica ga je vrgla nazaj, da je videl vse rdeče. Prav za prav bi bil rad tepen, če bi moglo biti spet vse dobro. Vendar v tem trenutku se ni prav nič zavedal, da je napadel Erika. Prav, tudi Eriku je bilo pogodu, pošteno naj bi bilo. Zadel sta drug drug drugega. In zdaj je Ola pozabil vse. Izmikal se je udarcem, plesal okrog svojega nasprotnika, odbijal njegove pešti in ga s pestjo udaril v oko. Erik se je opotekel, vendar vzdržal se je na nogah. Zakaj ni Ola uporabil tega trenutka, ga podrj na zemljo in se vrgel nanj? Ne, Ola tega ni hotel. Saj prav za prav bi bil rad tepen, ampak najprej je moralo biti malo pouka.

Da, ampak Erik je bil pravi satan, kje se je vendar sin Suhe Oline tega naučil? Če bi se Ola le mogel smejeti in bahati, ampak to tukaj ni bilo šala. Pazi,

ne udari ga tako, da izgubi zavest. Glej, da gre vse prav, daj, da se fant izdivja. V njegovi pešti je mozeg, av, zadel je tik nad ušesom, da je svet pred Olovimi očmi zaplesal. To mora plačati. Halo—ali ni zdaj Ola udaril pretirno? Saj se Erik že spet opoteka. To je pa res veselo. Spet bi se Ola lahko vrgel na svojega nasprotnika, ko se je opotekel. Ali ne mara, saj bi bil rad sam tepen. Le počakaj še malo. V prihodnjem trenutku nastavi Eriku nogo, tako da dolgi mož leži na zemlji. Ola se je končno vendar lahko nasmejal. Ampak vrag je že spet pokonci in Bog nas varuj, kakor da misli zares. V prihodnjem trenutku se spusti Ola na tla, Erik leži na njem in ga stiska s prsti za grlo. Ola bi ga lahko stresel s sebe in mu upihnil dušo. Ampak dovolj je, prične prositi milosti. "Av!" pravi. "Pusti me. Av! slišiš."

Erik misli, da je zmagal. To je krasno. Izpusti ga, vstane in si obriše pot! "Da, da," pravi. "Zdaj lahko še nekaj časa ostanec tukaj za poskušnjo!" (Dalje prihodnjič)

Dišavne rastline in prehrana

Jed in pijača sta tako važna pogoja za življenje kot je zrak, ki ga vdihavamo. Žejo si lahko ugasimo z vodo, ki nam jo nadi narava brezplačno (dasi moramo v mestih tudi za vodo plačevati direktno ali indirektno), hrano pa si moramo pridelovati ali indirektno pridobivati z delom. Človek si je vedno močnejše od vsega početka slušal izboljševati hrano, ki jo je producirala narava, na razne načine, in z umetnostjo tega izboljševanja še vedno nadaljuje. Dobri kuharji in kuharice so visoko cenjeni člani človeške družbe; pa tudi umetniki, ki znano producirati okusne pijače, so deležni odličnega spoštovanja. Kdo bi zmeraj vodo pil?

Pri pripravi okusnih kuhanih in pečenih ali drugače prepariranih jestevin in priljubljenih pijač igrajo veliko vlogo dodatki dišavnih rastlin. Dišavnih dodatki jestevinam ali pijačam sicer ne zvišajo redilnosti istih, toda jih napravijo bolj okusne. Kaj bi počeli kuharji in kuharice brez popra in cimeta in nageljnovke žbice in peteržilja in drobnjaka in timijana in majrona in drugih dišavnih dodatkov, ki so potrebni, da dajo eni ali drugi jestvini pravi in privlačni okus!

Mnoge dišavne rastline za izboljšanje naših jestevin in pijač so doma v inozemstvu in jih je treba importirati. Na primer poper (pepper) so posušene jagodičice poprovega drevesa, ki je doma v Zapadni Indiji in se pa zdaj kultivira tudi v mnogih državih tropskih deželah. Cimet (cinnamon) je posušeno lubje dreves družine Cinnamomum, ki je sorodna znanemu lovorju. Cimetova drevesa so doma na otoku

Cejlonu, toda zdaj se kultivirajo tudi v Braziliji, v Egiptu, v Zapadni Indiji in v Javi.

Nageljnovke žbice ali klinčke (clove) daje cvetno popje dreves Eugenia caryophyllata, katere gojijo na južnoafriških otokih Zanzibar in Pemba, na Sumatri, v Zapadni Indiji in v nekaterih drugih tropskih krajih. Klinčki, ki pridejo v trgovino, so zunanji ovojniki cveta, ki morajo biti potrgani, predno se cvet odpre. Duh klinčkov ali nageljnovke žbice nasto sliči dišavi nageljnov.

Vaniljo (vanilla) nam dajejo sadeži neke plezajoče rastline, ki je doma v tropski Ameriki in Aziji. Zanimivo je, da je ta rastlina bližnja sorodnica krasnih eksotičnih cvetlic orhidej.

Vse gori navedene dišavne rastline se večinoma kultivirajo v tropskih krajih in jih moramo v naše kraje importirati. Imamo pa lepo vrsto dišavnih rastlin, ki so pri nas doma ali ki uspevajo na naših vrtovih, ki bi jih naše kuharice in kuharji pogrešali, če bi jih ne bilo pri rokah.

Neizogibna dišavna rastlina za domače kuhinje je peteržilj (parsley). Isto velja za majron (marjoram). Obe sta doma v Evropi. Žajbelj (sage) je večletna polgrmičasta dišavna rastlina, doma v južni Evropi. Timijan (thyme), vrtni ali divji, je tudi doma v Evropi in se zlasti rabi za odišavljenje raznih omak. Drobnjak ali šnitilj (chive) je soroden luku in čebuli. Goji se v lončkih in na vrtovih, raste pa tudi divji v srednji Evropi, v Aziji in v severnem delu Zedinjenih držav. Meta (peppermint) raste marsikje divja ob potokih in po vlažnih krajih; po nekod jo kultivirajo na debelo zaradi dišave, ki se pridobiva iz nje.

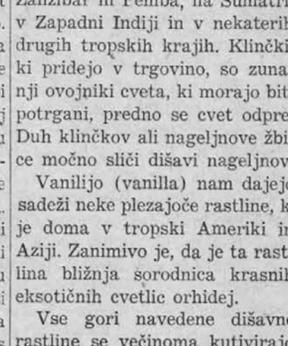
Vinska rutica (rue) je doma v južni Evropi, v severni Afriki, na Kanarskih otokih in v Aziji. Deli se v mnogo vrst in je večletna. V Ameriki se kultivira vinska rutica vrste, ki je doma v Sredozemlju. Pehtran (tarragon) je posebno cenjen za odišavljenje štrukljev; doma je v Evropi. Pelin, v angleščini imenovan wormwood, se zdi, da je zelo razširjena rastlina. Samo v Ameriki ga je okrog 40 vrst. Evropski pelin (Artemisia absinthium) se rabi za čaj in za pelinovec z vinom ali žganjem.

Semena ali korenike vseh omenjenih dišavnih rastlin, ki uspevajo na naših vrtovih, se more naročiti od boljših semenskih ali vrtnarskih trdkv v tej deželi.

—NOVA DOBA

V blag spomin

ob prvi obletnici odkar je umrl moj ljubljeni soprog in oče



Louis Bartol

Zatisnil je svoje mile oče dne 9. marca 1951

Eno leto je poteklo, odkar si Ti zapustil nas, črna zemlja Te pokriva, a ran izbrisl ni še čas.

Spavaj mirno, večno spanje, ljubljeni!

Zalujoča soproga

Mary Josephine, poročena Glavan, hči zet, vnuki, bratje in sestri

Cleveland, Ohio, dne 10. marca 1952.

VAŠ KLJUČ DO ZDRAVJA V BOJU:

proti prehladam, revmatičnim obolenjem, debelosti in B. O. je tudi VAŠ KLJUČ DO LEPOTE, s tem, da čisti vaše telo od znotraj, vas utrjuje, zmanjšuje odlično težo in ohranja mladostno gibčnost. Vsa pojasnila dobite v slov. knjižici. Pišite ponjo takoj na

CHERNE HEALTH BATH
6904 ST. CLAIR AVENUE
Cleveland 3, Ohio
(iščemo zastopnike (ce) v mestih)

CHICAGO, ILL. FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarborn 2-3179

BUSINESS OPPORTUNITY

POULTRY BUSINESS—Complete with battery equipment, battery raised Fryers & Roasters. You can make \$125.00 every two weeks. Sacrifice \$2,400. Brookfield 8473

EXCELLENT BUY — Men's and Boys' Store. Good steady trade. Best offer. See to appreciate. Reason for selling, can't handle two stores. 3145 W. 111th St.

GROCERY-MEAT—Produce Supermarket. Excellent fixtures; newly painted; fresh stock. Long lease. Parking lot. Doing good business. Have other interests. Priced to sell. Lombard 1190 or Arlington Heights 3162

TAVERN

Excellent going business, tavern and delicatessen, business and building with an additional all modern brick home. All must be sold. Excellent residential location, one of the BEST in Aurora, Illinois.

Reuland's
41 ISLAND AVE., AURORA, ILL.
Phone 9776
Phone or write today

FEMALE HELP WANTED

WORK 35 HOURS A WEEK WITH 40 HOURS PAY
STENOGRAPHERS
AGE NO BARRIER
Prefer some experience — Will accept capable, alert beginners
Permanent — 5 days — Hours: 9:00 to 5:00
Good Starting Salary — Merit increases for the right persons
Paid holidays and vacations — Hospitalization program
Convenient to all transportation
Northern Ill. College of Optometry
4170 DREXEL BOULEVARD
Call or see MR. ANDERSON — DREXEL 3-3200

Advertisement for Louis Bartol's obituary and business opportunities.

Advertisement for Cherne Health Bath, a health product.

Advertisement for Chicago advertising services.

Advertisement for various business opportunities including poultry, grocery, and tavern.

Advertisement for a tavern for sale.

Advertisement for female stenographers and optometry services.

Advertisement for Series E Government Bonds, highlighting new interest-earning years and ease of purchase.

Advertisement for Series E Government Bonds, including a table of redemption values and interest rates.

Advertisement for ENAKOPRAVNOST, featuring a peace slogan and contact information.